

Anleitung zum Kupplungsvorgang

Step-by-step instruction

Supersaugerkupplung
Fast & Strong Connection
Patent Nr. EP161852967
Fa. HONKE e.U.



Supersuction Coupling
Fast & Strong Connection
Patent No EP161852967
Fa. HONKE e.U.

Die Kupplung muss ganz geöffnet werden. Die Gummibeschichtung darf nicht lose oder beschädigt sein.



The coupling is to be opened to her full extend. The rubber coating dont be loose or damaged.

Jetzt die Antirutschmatte einlegen. Die Matte muss glatt ausgestrichen sein, sodass keine Falten entstehen. Die Matte darf keine Beschädigungen aufweisen und sie muss frei von Ölen und Schmutz sein.



Now insert the anti-slide mat. The mat needs to be flattened, in order to avoid the development of wrinkles. The mat must be free of damage and dirt or oil.

Nun sind die Schläuche stumpf mit dem Stoß mittig auf die Kupplung zu legen. Auch die Schläuche müssen außen frei von Fett und Schmutz sein.



Further insert the hose with both joints put bluntly to each other in the center of the coupling. The hoses need to be free of oil and fat as well.

Die Antirutschmatte ist formschlüssig und überlappend um den Schlauch zu legen. Eine Faltenbildung ist zu vermeiden.



The anti slide mat has to be put around the hose formlockingly. The formation of wrinkles has to be avoided.

Die Antirutschmatte muss den Schlauch ganz umschließen.



The anti slide mat must enclose the entire hose.

Beide außenliegenden Schalen einklappen und die Kupplung mit einer Kraft von 200 kN schließen bis die Sicherung einrastet.



Fold in both outer shells and close the coupling with the force about 200 kN until the security lock snaps into place.



HONKE

Supersauger-Zubehör

Super Suction Supplies

www.honke.at

Honke e.U. Supersauger-Zubehör

Bundesstraße 49b | A-8770 St. Michael i.O.

Telefon: +43 (0) 3843 / 40 112

Mobil: +43 (0) 664 / 467 67 43

Web: www.honke.at | Mail: office@honke.at

HONKE!
FAST & STRONG!
One step ahead!

Die Schlauch-Kupplung Fast & Strong Connection



Die HONKE Schnellspann-Kupplung (Patent Nr. EP 161852967) ist eine lösbare, koaxiale Verbindung von Schlauchleitungen für Saugeinrichtungen, insbesondere für Industriesaugeinrichtungen (wie z.B. Supersauger, Kanalspülwagen, Luftförderanlagen, Saugbagger, etc.).

The Hose Coupling Fast & Strong Connection



The rapid release coupling (Patent Nr. EP 161852967) at hand is a detachable, coaxial connection of hose lines for suction devices, in particular for industrial suction devices (e.g. super suction cups, canal cleaning vehicles, air conveyor systems, suction dredgers etc.).

Im Vergleich zu den herkömmlichen Schlauchverbindungen bietet die Kupplung folgende Vorteile:

- Sie ist einfach in der Handhabung und kann von nur einem Mann bedient werden.
- Ihre Montage erfordert einen geringeren Zeitaufwand.
- Sie ist leichter als viele herkömmliche Schlauchkupplungen.
- Sie sorgt für einen wesentlich geringeren Materialverschleiß.
- Sie sorgt für eine geringere Luftverwirbelung im Schlauch.
- Sie kann auch bei einem Riss im Schlauch als rep. Schelle verwendet werden.
- Sie ist patentiert und vom TÜV Austria getestet und geprüft.
- Sie ist einsetzbar für alle Schlauchgattungen (PU-H, PU-HS, PU-HX, PVC, Flex u. Gummi).
- Sie sorgt für ein enormes Einsparpotential von bis zu 10.000 EUR pro Supersauger.

Die Kupplung wird mit zwei sich selbst verriegelnden Klemmen verschlossen. Sie ist verstellbar für alle Schlauchwandstärken in den Schlauchdurchmessern:

di = 100 [mm] di = 130 [mm] di = 150 [mm]
di = 200 [mm] di = 250 [mm]

In comparison to conventional hose connections, coupling offers following advantages:

- The application is easy and only needs one person.
- The installation requires little time exposure.
- It is lighter than conventional hose couplings.
- There is considerably less material wear.
- It provides for a lower air turbulence in the tube.
- When the hose is ripped, it can also be used as repair clamp.
- It is patented as well as tested and examined by TÜV Austria.
- It is applicable for all hose types (PU-H, PU-HS, PU-HX, PVC, Flex and Rubber).
- It provides an enormous saving potential of up to 10.000 EUR per super suction cup.

The coupling is sealed by using two self locking clamps. It is adjustable to all tube thicknesses for the following inner hose diameters:

di = 0,10 [m] di = 0,13 [m] di = 0,15 [m]
di = 0,20 [m] di = 0,25 [m]

Sie besteht aus 3 Elementen, gefertigt aus 2 [mm] starken Edelstahl-Blechen, welche mit Gelenken verbunden sind. Für die Abdichtung wird eine Gummieinlage verwendet. Die Gummieinlage wird in die Kupplung geklebt und die Schlauchenden werden mittig stumpf in die geöffnete Kupplung gelegt.

It consists of 3 elements, made of 0,002 [m] strong stainless steel sheets, connected by joints. A foam rubber is used to ensure tightness. The foam rubber is glued inside the coupling and the blunt ends of the hoses are deposited in the middle of the open coupling.

